

( N° 400 )

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 18 JUILLET 1924

## Projet de loi

approuvant le Traité de commerce conclu, le 3 juillet 1924, entre l'Union Économique Belgo-Luxembourgeoise et le Canada (1).

---

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. CARTON de WIART.

---

MESSIEURS,

Nos relations commerciales avec le Canada furent régies, à partir de 1862 par un traité de commerce et de navigation conclu entre le Gouvernement belge et le Royaume-Uni, traité qui assurait à nos produits, dans les colonies britanniques, le traitement accordé aux produits métropolitains. Ce traité fut dénoncé en 1897. Nous obtinmes en 1910, qu'en attendant la conclusion d'un nouvel accord, l'importation belge au Canada put bénéficier, pour certains de nos produits, d'un tarif douanier dit intermédiaire, moins favorable assurément que celui réservé aux marchandises britanniques, mais plus avantageux que le tarif général auquel étaient soumis, en principe, les États dépourvus de tout traité de commerce avec le Dominion.

Le traité, signé à Ottawa, le 3 juillet 1924, et dont le Gouvernement nous demande aujourd'hui l'approbation, substitue à un régime aussi instable et imparfait un accord en bonne et due forme qui consacre au profit de l'Union économique belgo-luxembourgeoise d'une part, du Canada d'autre part, le principe de la nation la plus favorisée. Nul doute que cet arrangement, dont il convient de féliciter le Gouvernement belge et ses négociateurs, ne soit de nature à retentir heureusement sur nos relations commerciales avec un pays auquel nous attachent tant d'affinités d'ordre intellectuel et moral et qui n'a cessé de témoigner à la Belgique, au cours de la Grande Guerre et depuis l'armistice, des sentiments d'une amitié toujours croissante.

(1) Projet de loi, n° 376.

(2) La Commission, présidée par M. Vandervelde, était composée de MM. Carton de Wiart, de Wouters d'Oplinter, Franck, Huysmans, Jaspar, Piérard, Segers, Straus et Vandervelde.

Si les importations canadiennes en Belgique dépassent très sensiblement le montant de nos exportations dans le Dominion, il convient de remarquer que les premières représentent surtout des céréales ou des matières premières, tandis que les secondes, s'élevant à une valeur d'environ 100 millions de francs par an, comprennent surtout des articles manufacturés. Par conséquent, le régime de la clause de la nation la plus favorisée ne modifiera guère les conditions d'introduction des marchandises canadiennes sur notre marché, — les grains et les matières premières n'étant soumis, à la douane belge, qu'à des droits très réduits et bénéficiant souvent d'une franchise complète. Par contre, ce régime nouveau se traduira, dans plusieurs des domaines de notre production nationale, par une amélioration sensible. En comparaison des droits auxquels ils sont actuellement soumis au Canada, nombre de nos produits : conserves alimentaires, verres à vitre, glaces, articles de table en faïence et en porcelaine, fils, tissus, couvertures, dentelles, articles confectionnés, boulons, rivets, clous, fils, toiles métalliques, locomotives, voitures de tramways, automobiles, bandages en caoutchouc, matériel électrique, pianos et autres instruments de musique, etc. profiteront de détaxes s'élevant à 10 p. c., 15 p. c. et jusqu'à 27 p. c. Ces détaxes atteindront, dans certains cas, le niveau du tarif préférentiel réservé aux marchandises britanniques.

Pendant la guerre, au cours des conversations officielles ou officieuses qui s'étaient engagées entre les Alliés, l'idée fut souvent émise que le régime économique à organiser entre eux après les hostilités devrait leur assurer, dans l'ordre des relations commerciales, le prolongement de la communion établie par la fraternité des armes. Du côté belge, quelques-uns caressaient l'espoir de voir un jour l'activité productrice de leur pays participer au régime de famille qui lie économiquement les unes aux autres les diverses parties de l'Empire britannique. Ces illusions du temps de guerre se sont évanouies. L'horizon de nos espérances s'est trouvé ramené à des proportions plus modestes. Envisageant sous cet angle la Convention nouvelle belgo-canadienne, le Parlement l'appréciera assurément comme un progrès sur le *statu quo ante*, progrès dont notre industrie recueillera d'incontestables avantages.

C'est pourquoi votre Commission, à l'unanimité de ses membres, a l'honneur de vous en proposer l'adoption.

*Le Rapporteur.*

H. CARTON DE WIART.

*Le Président,*

EMILE VANDERVELDE.

( N° 400. )

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 18 JULI 1924.

## Wetsontwerp

houdende goedkeuring van het den 3<sup>den</sup> Juli 1924 tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Canada gesloten Handelsverdrag (1).

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN  
HEER CARTON de WIART.

MIJNE HEEREN,

Onze handelsbetrekkingen met Canada werden sedert 1862 geregeld door eene handels- en zeevaartovereenkomst gesloten tusschen de Belgische Regeering en het Vereenigde Koninkrijk, overeenkomst welke onze producten in de Engelsche Koloniën onderwierp aan dezelfde behandeling als de producten van het moederland. Die overeenkomst werd opgeheven in 1897. In 1910, konden wij bekomen dat, in afwachting van eene nieuwe overeenkomst, de invoer uit België naar Canada zou onderworpen zijn, voor zekere van onze producten, aan een zoogenaamd intermediair toltaarief, voorzeker minder gunstig dan het tarief voor de Engelsche producten, maar toch voordeeliger dan het algemeen tarief, waaraan in beginsel al de Staten waren onderworpen die met Canada geen enkel handelsverdrag hadden gesloten.

De Overeenkomst, geteekend te Ottawa op 3 Juli 1924, en die de Regeering ons thans vraagt goed te keuren, vervangt dit onvaste en onvolledige stelsel door een degelijk akkoord waarbij de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie, eenerzijds, en Canada, anderzijds, het beginsel aannemen der meest begunstigde natie. Geen twijfel of die Overeenkomst, waarover men de Belgische Regeering en hare onderhandelaars dient geluk te wenschen, zal een gunstigen invloed uitoefenen op onze handelsbetrekkingen met een land waaraan wij door zoovele intellectueele en moreele banden verbonden zijn, en dat gedurende den

(1) Wetsontwerp, n° 376.

(2) De Commissie bestond uit de heeren Vandervelde, voorzitter, Carton de Wiart, de Wouters d'Opplinter, Franck, Huysmans, Jaspar, Piérard, Segers en Straus.

oorlog en sedert den wapenstilstand tegenover België altijd blijk heeft gegeven van een steeds groeiende genegenheid.

Is de invoer van Canada naar België veel aanzienlijker dan onze uitvoer naar het Dominion, dan moet men niettemin opmerken, dat de invoer van Canada vooral bestaat in graan of grondstoffen, terwijl onze uitvoer, die ongeveer 100 miljoen frank bedraagt, inzonderheid uit gefabriceerde artikelen bestaat. Dienvolgens zal de bepaling van de meest begunstigde natie weinig of geen wijziging brengen betreffende de invoervereischten der Canadeesche goederen op onze markt, vermits het graan en de grondstoffen bij de Belgische douane slechts beperkte rechten betalen en dikwijs zelfs volkomen vrij binnenkomen. Daarentegen zal deze nieuwe regeling op onderscheiden gebied van onze nationale voortbrengst merkelijke verbetering brengen. Tegenover de rechten waaraan onze Belgische producten heden ten dage in Canada onderhevig zijn, zullen vele van deze, ontheffing genieten tot beloop van 10 t. h., 15 t. h. en tot 27 t. h.; onder deze producten noemen wij : ingemaakte eetwaren, raamglas, spiegelglas, gleisen porceleinwerk voor tafelgerief, garen, weefsels, dekens, kant, afgewerkte artikelen, bouten, klinknagels, nagels, metaalgaas, locomotieven, tramrijtuigen, motorrijtuigen, rubberbanden, elektrisch materieel, piano's en andere muziekinstrumenten. Deze ontheffingen zullen, in sommige gevallen, het preferenttarief bereiken, dat aan de Britsche goederen is voorbehouden.

Tijdens den oorlog werd bij de officiële en officieuze besprekingen onder de Geallieerden niet zelden de gedachte voorop gezet, dat de economische regeling na den oorlog op handelsgebied de voortzetting moest wezen van de gemeenschap welke hen tijdens den oorlog vereenigde door de broederschap der wapens. Van Belgische zijde werd soms de hoop gekoesterd, dat de productiebedrijvigheid van hun land eensdaags onder eene regeling mocht staan zooals het Britsche Rijk, waarvan de onderscheidene delen onderling verbonden zijn zooals de leden van een gezin. Deze hoop van den oorlogstijd is vervlogen. De horizont van onze verwachtingen is tot bescheidenere verhoudingen gebracht. Uit dit oogpunt beschouwd zal het Parlement gewis de nieuwe Belgo-Canadeesche Overeenkomst als een vooruitgang aanzien op het *statu quo ante*, vooruitgang waaruit onze nijverheidsbedrijven in zekere mate voordeel zullen halen.

Dienvolgens heeft uwe Commissie eenparig de eer u deze ter goedkeuring voor te stellen.

*De Verslaggever,*

H. CARTON DE WIART.

*De Voorzitter,*

MR. VANDERVELDE.